

# OBSAH

Předmluva.....	13
ÚVOD	
<i>(Wolf B. Oerter)</i>	
Dvojitá historie jednoho nálezu – objev z Nag Hammádí .....	17
Popis .....	22
<i>Obecné úvahy</i> .....	22
<i>Kodex I</i> .....	23
Jak se z kodexu I stal Jungův kodex .....	23
Inventární čísla kodexu a jeho číselné označení .....	24
Vydání.....	26
Fyzická charakteristika a stav zachování .....	27
Obsah .....	29
Názvy .....	30
Paginace .....	31
Vzhled textu .....	32
Paralelní verze: <i>Evangelium pravdy</i> I/3 a XII/2 .....	34
<i>Kodex XII</i> .....	34
Inventární čísla kodexu a jeho číselné označení .....	34
Vydání.....	35
Fyzická charakteristika a stav zachování .....	36
Obsah .....	37
Paginace .....	38
Vzhled textu .....	38
Vazba.....	39
<i>Kodex I</i> .....	39
<i>Kodex XII</i> .....	41
Otázky datování a autorství obou kodexů .....	42
Paleografie .....	44
<i>Interpunkční znaménka a diakritika</i> .....	45
Kodex I .....	45
Kodex XII .....	54
<i>Zdobení</i> .....	56
Kodex I .....	56
Kodex XII .....	57

<i>Korektury</i> .....	57
Kodex I .....	58
Kodex XII .....	65
Jazyk překladu a jazyk originálu .....	66
<i>Jazyk překladu: koptština</i> .....	68
Kodex I .....	68
Kodex XII .....	72
<i>Jazyk originálu: řečtina</i> .....	73
Koptská abeceda .....	75
Literatura .....	76

## MODLITBA APOŠTOLA PAVLA (NHC I/1, A,[1]–B,10)

(*Úvod, překlad a komentář Marek Dospěl*)

Úvod .....	83
1. <i>Dochovaná verze a původní text</i> .....	83
2. <i>Název a autorství</i> .....	85
3. <i>Forma, obsah a prameny</i> .....	87
4. <i>Apoštol Pavel v textech z Nag Hammadí</i> .....	90
5. <i>Edice a literatura</i> .....	92
Poznámka k překladu .....	95
Modlitba apoštola Pavla (překlad z koptštiny) .....	96
[Úvod] .....	96
[Hymnus] .....	96
[Prosby o autoritu, tělesné zdraví, spásu a rozumové pochopení] .....	97
[Prosby o velikost a zjevení tajemství] .....	98
[Chvalořeč] .....	100
[Postskript] .....	100

## TAJNÁ KNIHA JAKUBOVA (NHC I/2, 1,1–16,30)

(*Úvod, překlad a komentář Zuzana Vítková*)

Úvod .....	103
1. <i>Stav dochování, jazyk, název, obsah</i> .....	103
2. <i>Žánr a obsah</i> .....	103
3. <i>Datace, původ, vztah k Novému zákonu a účel spisu</i> .....	106
4. <i>Jakub, Petr a učedníci</i> .....	108

5. <i>Ježíš</i> .....	109
6. <i>Paradoxy a protiklady, nauka traktátu</i> .....	109
7. <i>Podobenství</i> .....	110
8. <i>Mučednictví</i> .....	111
9. <i>Proroctví a Jan Křtitel</i> .....	112
10. <i>Spása</i> .....	113
11. <i>Vztah ke gnózi</i> .....	116
12. <i>Edice a literatura</i> .....	117
Tajná kniha Jakubova (překlad z koptštiny) .....	119
[Epistolární úvod].....	119
[Zjevení učedníkům] .....	120
[Rozprava s Jakubem a Petrem] .....	121
[O zjevení] .....	121
[O mučednictví] .....	122
[O proroctví] .....	124
[Výzvy a podobenství].....	125
[Podobenství o nebeském království: výhonek datlové palmy] .....	125
[Podobenství o nebeském království: obilné zrno] .....	127
[Pokárání a povzbuzení; řeč o tělu a duši] .....	129
[Podobenství o nebeském království: měřice obilí].....	130
[Ježíšův odchod vzhůru] .....	132
[Nebeský výstup a zření Jakuba a Petra] .....	133
[Rozhovor se zbytkem učedníků a jejich vyslání] .....	133
[Závěr] .....	134

## EVANGELIUM PRAVDY (NHC I/3, 16,31–43,24

a fragmenty v NHC XII/2)

(Úvod, překlad a komentář Zuzana Vítková)

Úvod .....	137
1. <i>Jazyk originálu a stav dochování</i> .....	137
2. <i>Název</i> .....	137
3. <i>Datace a místo sepsání</i> .....	138
4. <i>Žánr</i> .....	138
5. <i>Zařazení</i> .....	139
6. <i>Vztah k Novému zákonu a teologie</i> .....	140
7. <i>Ježíš</i> .....	142
8. <i>Poznání</i> .....	143
9. <i>Edice a literatura</i> .....	144

Evangelium pravdy (překlad z koptštiny) .....	147
[Úvod] .....	147
[Působení Omylu] .....	148
[Evangelium] .....	149
[Zjevení jako kniha] .....	151
[Účinky zjevení] .....	156
[Podobenství o nádobách] .....	157
[Emanace Otce] .....	158
[Sen a probuzení] .....	159
[Zjevení přináší návrat k Otci] .....	160
[Podobenství o ztracené ovci] .....	161
[Vůle Otce] .....	162
[Vůně Otce] .....	163
[Plnost a nedostatek] .....	165
[Slova Otce a jeho jméno] .....	167
[Návrat k Otci] .....	171
[Závěr] .....	173
Saídské fragmenty spisu z XII. kodexu .....	174

## TRAKTÁT O VZKŘÍŠENÍ (LIST RHEGINOVI)

(NHC I/4, 43,25–50,18)

(*Úvod, překlad a komentář Zuzana Vítková*)

Úvod .....	179
1. <i>Název, autorství, jazyk, stav dochování</i> .....	179
2. <i>Datace a místo sepsání</i> .....	179
3. <i>Žánr a bližší zařazení</i> .....	180
4. <i>Vztah k novozákonním spisům</i> .....	182
5. <i>Christologie a nauka traktátu</i> .....	182
6. <i>Svět a člověk</i> .....	184
7. <i>Vzkříšení, víra a poznání, eschatologie</i> .....	185
8. <i>Edice a literatura</i> .....	188
Traktát o vzkříšení (List Rheginovi) (překlad z koptštiny) .....	190
[Prolog] .....	190
[Argument] .....	191
[Bude vzkříšení nějakým způsobem tělesné?] .....	194
[Kdy dojde ke vzkříšení?] .....	195
[Povaha zmrtvýchvstání a povaha světa] .....	196

[Jak si počínat v tomto světě] .....	197
[Závěr] .....	198
[Název] .....	198

**VÝROKY SEXTOVY (NHC XII/1, 15,1–16,28; 27,1–34,28)**  
*(Úvod, překlad a komentář Marek Dospěl)*

Úvod .....	201
1. <i>Dochované verze a původní text</i> .....	201
1.1 Latinská verze .....	202
1.2 Řecká verze .....	203
1.3 Koptská verze .....	204
2. <i>Doba a místo vzniku</i> .....	205
3. <i>Název a autorství</i> .....	206
4. <i>Forma a literární žánr</i> .....	209
5. <i>Obsahové zdroje a nauka</i> .....	210
6. <i>Edice a literatura</i> .....	221
Poznámka k překladu .....	223
Výroky Sextovy (překlad z koptštiny) .....	224
Tabulka rukopisů z Nag Hammadí a jejich zkratk .....	235
Seznam zkratk .....	237
Bibliografie .....	243
Rejstřík spisů .....	256
Rejstřík osobních jmen .....	262
Rejstřík místních názvů .....	263
Rejstřík vybraných pojmů .....	264
Ediční poznámka .....	268
Poznámka k úpravě překládaných textů .....	269